COMMISSION CIVILE D'EXAMEN ET DE TRAITEMENT
DES PLAINTES RELATIVES À LA GRC

BULLETIN

Édition du Nunavut | Hiver 2025

ISSN : 3110-9950
No de cat. : PS76-4F-PDF

PERMETTEZ-NOUS DE NOUS PRÉSENTER

Nous sommes la Commission civile d'examen et de traitement des plaintes (CCETP). Nous recevons les plaintes concernant les actions et la conduite des membres de la GRC. La GRC est responsable des services de police – nous veillons à ce que les plaintes des collectivités qu'elle sert soient traitées équitablement.

Nous ne faisons **pas** partie de la GRC.

Parc territorial Iqalugaarjuup Nunanga, inlet Rankin, au Nunavut

Message de la CCETP

Halu! Tungasugit! Ce premier bulletin s'inscrit dans la foulée du travail que nous avons entrepris avec le gouvernement territorial du Nunavut en 2019 pour faire en sorte que les citoyens ayant des préoccupations concernant les services de police de la GRC aient accès à de l'information en inuktitut sur la manière de faire part de leurs préoccupations à la CCETP.

Depuis 2022, tous les détachements de la GRC doivent afficher l'affiche d'information de la CCETP dans leur hall d'entrée public et fournir aux membres du public des brochures et des formulaires de plainte de la CCETP.

Au Nunavut, ces documents sont disponibles en inuktitut ainsi qu'en anglais et en français.

Nous encourageons toute personne qui a des préoccupations au sujet de la GRC ou des questions liées au travail de la CCETP à communiquer avec nous en ligne à l'adresse **commissiondesplaintes.ca**.

Nakurmiik
La CCETP

LE SAVIEZ-VOUS?

Nous avons des documents traduits.

Nous avons collaboré avec le gouvernement du Nunavut pour fournir de l'information sur les plaintes du public en inuktitut.

ᖃᐅᔨᓴᓂᕐᓯᒪᔨᖏᑦ ᑎᒍᓴᒐᐃᑦ [PDF]

ᑕᑯᑎᓂᕐᓯᒪᓕ ᖃᐅᔨᓴᓪᓗᐅᔪᓂᖅ [PDF]

L'ENGAGEMENT DE LA CCETP ENVERS LA RÉCONCILIATION

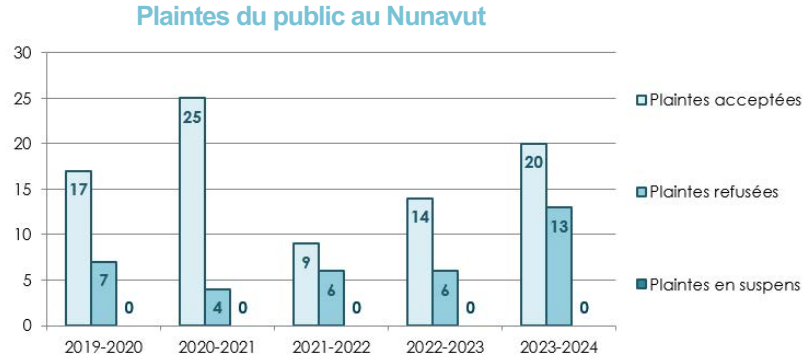
La CCETP s'est engagée à fournir aux collectivités des services adaptés sur le plan culturel.

En 2024, la CCETP a embauché une conseillère principale des relations avec les populations autochtones afin de contribuer à une perspective large et inclusive qui reflète les droits uniques, les intérêts, les priorités et la situation des peuples autochtones au Canada.

Vous pouvez communiquer avec notre conseillère autochtone à l'adresse **indigenous.relations@crcc-ccetp.gc.ca**

TENDANCES DES PLAINTES DU PUBLIC AU NUNAVUT

Chaque année, la CCETP fournit des données sur les plaintes contre la GRC à l'ensemble des provinces et des territoires. Cela aide les membres de la collectivité à comprendre quelles activités et préoccupations communautaires sont examinées.



20 plaintes du public concernant la conduite des membres de la GRC au Nunavut ont été acceptées entre le 1er avril 2023 et le 31 mars 2024

Les dernières données sur les plaintes au Nunavut se trouvent dans le Rapport sur les plaintes du public contre la GRC 2023-2024

RESPONSABILISATION DANS LE TERRITOIRE

Conduite de membres de la GRC lors d'une interaction à Kinngait, au Nunavut, le 1er juin 2020

En 2020, une vidéo diffusée par de nombreux médias montrait un véhicule de la GRC conduisant vers un homme, le frappant et le renversant.

La GRC a arrêté l'homme et l'a placé dans une cellule du détachement de la GRC où un autre détenu l'a agressé. Il a été transporté par avion à Iqaluit pour y être traité.

L'enquête de la CCETP a donné lieu à plusieurs recommandations au commissaire de la GRC, au ministre de la Sécurité publique et à la collectivité de Kinngait.

Pour plus de renseignements à ce sujet : commissiondesplaintes.ca

NOUVELLES ET ANNONCES

Salon commercial de la Chambre de commerce régionale de Baffin

La CCETP a participé à la foire commerciale de septembre 2024 au Complexe des Jeux d'hiver de l'Arctique et à l'hôtel et centre de conférence Aqsarniit.

Le kiosque a fourni des documents d'éducation et de sensibilisation du public en inuktitut, en français et en anglais.

Rapport sur le traitement des plaintes du public par la GRC au Nunavut

La CCETP a publié son rapport, faisant état de 14 conclusions et formulant 9 recommandations visant à améliorer un certain nombre de domaines clés du processus de plainte du public.

Dans le cadre de son enquête, la CCETP a retenu les services de NVision, une entreprise détenue majoritairement par des Autochtones, pour mener des recherches sur le traitement des plaintes du public par la GRC.

CONTACTEZ-NOUS

Courriel : indigenous.relations@crcc-ccetp.gc.ca

Site Web : commissiondesplaintes.ca

La CCETP reconnaît que son bureau situé à Ottawa se trouve sur le territoire traditionnel non cédé du peuple algonquin Anishinaabe.